

名师口译考前答考生问阅读部分口译笔译 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E5_90_8D_E5_B8_88_E5_8F_A3_E8_c95_645101.htm minnie1989：--请老师预测一下今年的热点话题(听力,阅读,翻译~~~)--同20楼的问题,我还想问听译段落,英译汉,汉译英如何给分的?比如说我漏了一句话是不是就扣多少分了?再比如时间,地点,或相关信息没听出来,又如何扣分?一般的得分率如何?--阅读来不及做怎么办啊?--试卷批下来,考生应该注意那些问题?郭雯：中口阅读主要是筛选重要的信息点，一般以事实为主。如果把握重点细节那么时间应该是够用的，高口阅读把握重点的论述逻辑，并且辨析相似项，考生的时间应该主要放在这些方面，不要一味关注单词，特别是生词。要知道，难点不一定是重点。全篇都理解未必是好事。小不点YY：高口的阅读该怎么准备呢？郭雯：高口阅读重在考察思辨能力。一方面考生要有大量的词汇为基础，另一方面还能把握文章的论述逻辑。所以准备的时候一方面抓基本词汇（1w左右），另一方面注重文章的整体思路。JANET2007：我觉得现在最薄弱的环节是阅读部分，总有很多可怕的生词，请问在这样的冲刺阶段，该如何相对有效的提高阅读能力，背单词应该有怎样的针对性才更有效？郭雯：生词是任何文章中都会有的，是否“可怕”要看考生的逻辑思维能力。英文中前后上下呼应的细节很多，逻辑贯通的话是可以找到蛛丝马迹的。问题是，首先不是要把所有的词汇都搞懂，重点是看这个生词是不是做题需要用的。制止：如何搞定6篇阅读....头大啊....这个是中口的一个特征砍儿.....能做完就不错了,答题的质量却不高,

这个现象不是发生在我一个人身上如何提高阅读的速度和做题质量？郭雯：我们的阅读过程应该是非常有针对性和目的性的。一切阅读过程都应该最终为解题服务。所以你读不完主要是因为读得太多太杂。可以尝试一下从题目入手在原文中直接找答案，努力让自己不要注意那些跟解题无关的细节。

Gortzen：各位老师你们好，确实，由于前期准备太少，现在真的很着急。问题主要出现在听译和阅读上，不知道在短时间内该如何提高。阅读似乎总是找不到好方法，计算下来那部分总不能及格，望老师能给点意见，还有就是我想问第二部分的阅读回答问题是绝对不能用原话回答吗，但我看有的参考答案是用原文答的啊，盼能答复，谢谢！郭雯：这应该是一位高口考生的问题。阅读能力的提高绝不是一朝一夕之间可以达成的，但是答题水平却可以通过对考试的熟悉来弥补。现在你可以尝试从把握文章结构开始读文章，简单的来说就是总结每段的段意，区分事实与论述。然后试着用你找出的每段的主题句将整篇文章串起来，用这种方法提高逻辑思维能力。

Section5 答题的依据一定来自于原文，这点毋庸置疑。但是，考生应该对原文要点进行整合。简单的来说，能否找全要点显示考生阅读水平是否“达标”，能否整理成一个新的文本则显示考生驾驭语言的能力。所以考生应该用最简单的句式将答题要点串起来，你会发现，这样其实比抄原文要省时省力。

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com